



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA III
Vajnorská 47, 832 77 Bratislava 3

Číslo: 3 Pv 59/24/1103-24
EEČ: 2-10-35-2025

Bratislava III 28.01.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava III

Podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

adresa na doručovanie písomností: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

účastníctvo: bez účastníctva

na tom skutkovom základe, že:

dňa 23. 12. 2022 v Bratislave na ulici Regrútska 4 v priestoroch Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX podal žiadosť o obnovenie prechodného pobytu cudzinca na účel zamestnania, pričom do konania doložil kópiu vysvedčenia o maturitnej skúške vydané na meno XXXXX pod číslom 086/08 Strednou priemyselnou školou XXXXX z roku 2008, na ktorom je uvedené rodné číslo cudzinca, ktoré mu bolo pridelené až v roku 2021, pričom následnou previerkou policajtov Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX vyšlo najavo, že táto škola neeviduje osobu XXXXX ako ich študenta, zároveň vysvedčenie o maturitnej skúške vydané pod číslom 086/08 je evidované na inú osobu a následne sa dňa 26. 02. 2024 opätovne dostavil na Oddelenie cudzineckej polície PZ XXXXX za účelom

vykonania ďalších úkonov v rámci konania, čím použil falošnú verejnú listinu ako pravú.

lebo je dostatočne odôvodnený záver, že skutok nespáchal obvinený.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník PZ, Okresného riaditeľstva PZ v Bratislave III, OO PZ XXXXX - Rača, vydala dňa 26.02.2024 pod sp. zn. ČVS: ORP-168/RAC-B3-2024 uznesenie, ktorým podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Trestného zákona, a to na tom skutkovom základe, že :

neznámy páchatel' dňa 23. 12. 2022 v Bratislave na ulici Regrútska 4 v priestoroch Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu cudzinca za účelom zamestnania, pričom do konania doložil kópiu vysvedčenia o maturitný skúške vydané na meno XXXXX, pod číslom 086/08 Strednou priemyselnou školou XXXXX z roku 2008, na ktorom je uvedené rodné číslo cudzinca, ktoré bolo pridelené až v roku 2021, pričom následnou previerkou policajtov Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX vyšlo najavo, že táto škola neeviduje osobu XXXXX ako ich študenta, zároveň vysvedčenie o maturitnej skúške vydané pod číslom 086/08 je evidované na inú osobu a následne sa neznámy páchatel' dňa 26. 02. 2024 opätovne dostavil na Oddelenie cudzineckej polície PZ XXXXX za účelom vykonania ďalších úkonov v rámci konania, čím vzniklo podozrenie, že neznámy páchatel' použil falošnú verejnú listinu ako pravú.

Po vykonanom dokazovaní v prípravnom konaní v štádiu trestného konania po začatí trestného stíhania vydal Poverený príslušník PZ, Okresného riaditeľstva PZ v Bratislave III, OO PZ XXXXX - Rača dňa 04.03.2024 pod sp. zn. ČVS: ORP-168/RAC-B3-2024 uznesenie, ktorým podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol osobe XXXXX, nar. XXXXX, bytom XXXXX obvinenie zo spáchania prečinu falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Trestného zákona, a to na tom skutkovom základe, že :

dňa 23. 12. 2022 v Bratislave na ulici Regrútska 4 v priestoroch Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX podal žiadosť o obnovenie prechodného pobytu cudzinca na účel zamestnania, pričom do konania doložil kópiu vysvedčenia o maturitnej skúške vydané na meno XXXXX pod číslom 086/08 Strednou priemyselnou školou XXXXX z roku 2008, na ktorom je uvedené rodné číslo cudzinca, ktoré mu bolo pridelené až v roku 2021, pričom následnou previerkou policajtov Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX vyšlo najavo, že táto škola neeviduje osobu XXXXX ako ich študenta, zároveň vysvedčenie o maturitnej skúške vydané pod číslom 086/08 je evidované na inú osobu a následne sa dňa 26. 02. 2024 opätovne dostavil na Oddelenie cudzineckej polície PZ XXXXX za účelom vykonania ďalších úkonov v rámci konania, čím použil falošnú verejnú listinu ako pravú.

Podkladom pre začatie trestného stíhania ako aj vznesenia obvinenia v danej trestnej veci bol realizačný návrh Odboru kriminálnej polície, 3. operatívneho oddelenia OR PZ XXXXX III sp. zn. ORPZ-BAIII-OKP-230-007/2024 zo dňa

29.02.2024, z ktorého vyplynulo, že dňa 23.12.2022 na Regrútskej ulici v Bratislave, v priestoroch Oddelenia cudzineckej polície PZ XXXXX malo byť zo strany osoby XXXXX XXXXX predložené v žiadosti o povolenie prechodného pobytu cudzinca, okrem iného ako príloh aj sfaľšované maturitné vysvedčenie zo Strednej geodetickej školy XXXXX z roku 2008, pričom preverením skutočností uvedených na tomto maturitnom vysvedčení bolo zistené, že nesesí na ňom rodné číslo cudzinca (nakoľko toto mu bolo pridelené až v roku 2021) a tiež previerkou na predmetnej škole bolo zistené, že túto školu predmetná osoba nikdy nenavštevovala, a teda u nich na škole ani nematurovala a nikdy predmetné vysvedčenie nevystavili. Uvedené vysvedčenie č. 086/08 z roku 2008 bolo síce u nich na škole vystavené, avšak nie pre osobu XXXXX, ale pre osobu XXXXX, nar XXXXX, bytom XXXXX, pričom okrem mena a rodného čísla na tomto falzifikáte maturitného vysvedčenia ostatné veci (predmety, známky, podpis riaditeľky atď.) sedia.

Obvinený XXXXX pri svojom výsluchu poprel spáchanie skutku, ktorý mu je kladený uznesením o vznesení obvinenia za vinu, pričom uviedol, že prišiel vo februári v roku 2022 na Slovensko za prácou. V marci 2022 našiel pána XXXXX na internete na stránke www.profesia.sk, pričom ponúkali pracovnú ponuku vodiča kamiónu. Ide o spoločnosť XXXXX ktorá sídli na XXXXX v XXXXX. Niekedy od marca pre neho začal pracovať. Niekedy koncom roku 2022 si potreboval vybaviť žiadosť o obnovenie prechodného pobytu. Prišiel osobne spolu so svojou švagrinou XXXXX na cudzineckú políciu v Bratislave v decembri 2022, kde podal žiadosť o obnovenie prechodného pobytu. S touto žiadosťou a ďalšími potrebnými dokumentmi mu pomáhala prvotne švagriná a následne jeho zamestnávateľ, pán XXXXX. Presne nevie názvy dokumentov, ktoré tam odovzdával, no je si istý, že medzi nimi nebolo vysvedčenie žiadne. Išlo o scan jeho pasu, neplatné potvrdenie o starom pobyte a nejaké potvrdenie od zamestnávateľa do práce. Išlo o nejaké 2-3 papiere. Keď túto žiadosť podal, oni ju prijali a niekoľko mesiacov sa nič nedialo, preto tam párkrát volal a zisťoval, prečo to tak dlho trvá. Bolo mu povedané, že žiadostí je veľa a má čakať. Cca o ďalších 6-7 mesiacov mu zavolali z cudzineckej polície a pýtali sa, akú mám vyštudovanú školu a prečo nedoniesol žiaden doklad o škole. Bolo mu povedané, že ak donesiem potvrdenie o absolvovaní školy na Slovensku, môže dostať pobyt na dlhší čas. Bolo mu od nich povedané, **že v systéme majú uvedené, že v roku 2008 som ukončil školu na Slovensku.** On im na to odvetil, že študoval na Ukrajine a v roku 2008 ešte na Slovensku nebol, a preto nevie, ako sa im do systému táto informácia dostala. Myslel si, že oni chcú teda jeho potvrdenie z Ukrajiny, keďže im veľmi po slovensky nerozumel. On v roku 2007 skončil základnú a strednú na Ukrajine. Povedal im, že všetky dokumenty má na Ukrajine v dome, ktorý je zatvorený a nik k nim nemá prístup. Oni mu povedali, že bez tohto dokumentu o škole mu nebudú môcť dať pobyt a že žiadosť bude len zaevidovaná dovtedy, kým nepredloží tieto dokumenty. On už rok pred touto žiadosťou v roku 2021 jednu žiadosť podával, keď pracoval v XXXXX pričom tam mu stačila pracovná zmluva so zamestnávateľom, na základe čoho dostal pobyt na 1 rok. Nebolo tam treba predložiť žiadne vysvedčenie. Ak by dodal potvrdenie o štúdiu na Slovensku, dostal by pobyt na dlhšie. On ale nepotreboval pobyt na dlhšie, nemal by problém si ho chodiť pravidelne predlžovať. Pán XXXXX mu povedal, že mu s tým vie pomôcť. Povedal mu, že on všetko vybaví, pričom pri tomto boli prítomní aj jeho kolegovia, ktorí tam pracujú doteraz. Konkrétne tam bol XXXXX, tel. č.: XXXXX a XXXXX, tel. č.: XXXXX. Oni boli prítomní pri tom rozhovore, keď mu pán XXXXX povedal, že vybaví tie doklady a on mu ich donesie. Povedal, že buď ich potom

odnesie osobne alebo ich pošle poštou. Povedal, že mu pomôže so všetkým, aj s diplomom. Pán XXXXX mu taktiež povedal, že sa nemá báť, že všetko zariadi zaňho. Doteraz nerozumie tomu, ako sa v ich systémoch mohla objaviť informácia o tom, že študoval na strednej škole na Slovensku, keďže nič také nikdy neuviedol. On sa s kolegami bavil o tom, že pán XXXXX vyrobil už aj predtým napríklad povolenie na manipuláciu s bagrom bez toho, aby museli prejsť nejakým školením. Ide nielen o Ukrajincov, ale aj o Slovákov. Oni majú možno tiež takto sfalšované vysvedčenia, no konkrétne nevie o ničom. Ostatní kolegovia majú len dočasné útočisko, pričom nepotrebujú takéto povolenia ako on, keďže on mal prechodný pobyt. Keď sa dozvedeli o tom, že má takéto problémy, boja sa, a preto si chcú všetko vybaviť oficiálne. Tak sa teda dohodli, že mu tieto dokumenty spraví. Tým, že má deti, súrilo mu to a tak stále otravoval pána XXXXX, že kedy mu dá tie dokumenty. On mu na to hovoril, že to vybaví, no v konečnom dôsledku mu povedal, že má známeho, ktorý má špeciálnu niť na zošívanie dokumentov, ktorý mu vie prerobiť diplom na jeho meno s tým, že vie zmeniť len meno a priezvisko a rodné číslo na jeho. On nikomu až takto nepomáhal, no on mal ísť robiť diplomovaného špecialistu na jednu stavbu v Nitre pre Finančnú správu, preto si myslí, že chcel, aby mal toto vybavené a mal riadne potvrdenie o tom, že tam môže pracovať. On mu na tento jeho návrh povedal, že s tým nesúhlasí, pretože nechce nič takéto nelegálne, nakoľko nechce problémy, pretože mám rodinu. Povedal, že mu zase stačí ten pobyt na 1 rok, pretože nechce problémy. On povedal, že to teda vybaví tak, aby v systéme nebolo uvedené, že vyštudoval školu na Slovensku. Povedal mu, že vybaví vymazanie tohto údaju o štúdiu na Slovensku. Vtedy, keď mu toto povedal, tam boli aj títo dvaja kolegovia, ktorých spomínal predtým, takže to možno počuli. Osobne bol na polícii len v tom decembri 2022 a nevie, ako sa do systému na polícii dostalo to, že študoval na Slovensku. Medzitým v januári 2024 už u neho aj prestal pracovať, takže neboli ani v kontakte. Asi vo februári 2024 mu volali z cudzineckej polície, že sa má dostaviť na oddelenie, a tak sa telefonicky opýtal pána XXXXX, že či nevie aký je problém. Volal mu a tento mu povedal, že sa majú stretnúť na pumpe Shell pri cintoríne Vrakuňa, kam išiel spolu so svojou manželkou. Pána XXXXX obvinila z toho, že mu spravil problémy, na základe ktorých nemôže dostať legálne pobyt na Slovensku. On odpovedal, že presne preto sa stretli, aby doriešili tento problém. Jeho žena sa ho na rovinu opýtala, prečo spravil tie falošné papiere, pretože si myslela, že mu volali z polície preto, že v systéme má stále ten údaj o škole na Slovensku a že pán XXXXX ich nevymazal. Jediný problém, ktorý mal doteraz s políciou bol ten so školou, takže preto to odvodila. Pán XXXXX mu povedal, že má známeho prokurátora a advokáta, že nemám ísť na políciu, lebo by ho mohli zadržať. Povedal, že musí zistiť, ako tento problém vyriešiť. Inštruoval ho, čo mám odpovedať na otázky o tom štúdiu na Slovensku, no on ani neviem úplne po slovensky, takže to by bol podľa neho problém. Na to u on povedal, že sa nemá čoho báť, pretože nič neurobil, a preto nemá problém ísť na políciu. Chcel to doriešiť. Chcel ho presvedčiť, aby tam nešiel ale v konečnom dôsledku mu povedal, že si mám robiť, čo uznám za správne. Dňa 26. 02. 2024 šiel deti odviezť do škôlky a predtým, ako išiel na políciu mu zavolať pán XXXXX, lebo sa chcel stretnúť. Stretli sa v Petržalke na benzínovej pumpe, pričom ho zase presviedčal o tom, aby som nešiel na políciu. Stretnutie trvalo 2-3 minúty a počas neho mu pán XXXXX hovoril, že nemá ísť na políciu, lebo budem mať problémy, na čo mu on hovoril, že nič nespravil a idem a poviem všetko tak, ako to bolo. Potom šiel na oddelenie a tam ma zadržala polícia. Na otázku povereného príslušníka PZ, aby uviedol, prečo pri svojom výsluchu v procesnom postavení zadržaného podozrivého dňa 26. 02. 2024 uviedol, že mal vedomosť

o vyhotovení sfalšovaných dokumentov, obvinený odpovedal, že pravdepodobne sa s policajtkou nepochopili, pretože jej úplne nerozumel po slovensky a nemal tlmočníka. On síce rozumiem po slovensky, ale neovláda odborné slová a termíny, preto neodpovedal úplne správne. Na záver výsluchu ešte obvinený uviedol, že keď som vypovedal na zadržaného-podozrivého, uviedol nejaké pozmenené skutočnosti, nakoľko úplne nerozumel tomu, čo mu hovorili a v podstate nerozumel konaniu. Rozumel iba zhruba, a preto je lepšie, že je tu teraz tlmočník. Celkovo chce povedať, že on nemal záujem na nejakom falšovaní, pretože by aj bez tohto vysvedčenia dostal pobyt na 1 rok, aký mal doteraz. Bolo mu jedno, či by si pobyt vybavoval každý rok alebo každých 5 rokov, nestoja mu za to tieto problémy, pretože si to vedel vybaviť aj bez tohto vysvedčenia. Nerozumie, načo to pán XXXXX vybavoval a myslí si, že to bolo práve kvôli tej stavbe, ktorá sa mala vykonávať v Nitre, no do systému to nahral bez jeho povolenia. Tá stavba tam bola na určité časové obdobie a pán XXXXX si asi chcel byť istý tým, že budem mať stále pobyt.

Z výsluchu svedka XXXXX vyplynulo, že je švagrinou obvineného, pričom tento aj s rodinou momentálne bývajú u nej na ulici XXXXX v Bratislave. Keďže je taktiež cudzinka, prišla na Slovensko pred 8 rokmi a viackrát si vybavovala povolenie na pobyt, po príchode XXXXX s jeho rodinou na Slovensko sa ponúkla, že mu s vybavovaním pomôžem, nakoľko vie po tých rokoch aj lepšie po slovensky. Spolu pripravili potrebné písomnosti, pričom on si žiadal o povolenie na pobyt na účel zamestnania podľa § 23 odsek 1 Zákona č. 404/2011 o pobyte cudzincov, kde bolo potrebné k žiadosti dodať kolok, fotografiu, potvrdenie o ubytovaní a prísľub zamestnávateľa o tom, že cudzinca zamestná. Píše sa tam, že potvrdenie o vzdelávaní je potrebné predložiť len pri regulovaných povoleniach ako napríklad lekári, právnici atď. On mal ísť pracovať ako vodič a robotník, a preto takéto potvrdenie o vzdelávaní nepotreboval. Na základe tohto by dostal povolenie bez problémov. Na internete si vyhľadali potrebné dokumenty a spolu ich vyhotovili, pričom iba tieto dokumenty predložili dňa 23. 12. 2022 na cudzineckej polícii. Na cudzineckú políciu šla ona s XXXXX, nakoľko má auto a viezla ho. Pani policajtká na cudzineckej polícii žiadosť s prílohami skontrolovala, pričom uviedla, že vybavovanie môže trvať v súčasnosti trochu dlhšie, nakoľko je podaných veľa žiadostí kvôli vojne na Ukrajine. **On žiadne vysvedčenie ani potvrdenie o štúdiu k tomuto druhu povolenia na pobyt nepotreboval, takže určite nebolo súčasťou žiadosti.** Po podaní žiadosti jej švagor spomínal, že po riadne dlhom čase mu volali, že **z úradu práce** prišlo nejaké potvrdenie o tom, že nemá ísť podľa § 23 odsek 1 ale podľa odseku 2, **nakoľko mali v databáze, že vyštudoval strednú školu na Slovensku.** On im ževraj už v telefóne hovoril o tom, že školu vyštudoval na Ukrajine a nie na Slovensku. Po nejakom čase mu zase volali, že od neho potrebujú nejaké čestné prehlásenie o vzdelávaní, pričom XXXXX jej povedal, že pri tomto telefonáte bol aj pán XXXXX, jeho zamestnávateľ, ktorý mu povedal, že mu tieto potvrdenia pripraví. Predpokladá, že zamestnávateľ tieto potvrdenia aj odoslal. Ďalší raz volali policajti zase, pričom ona bola osobne pri tomto telefonáte. Mohlo to byť cca 9 mesiacov po podaní žiadosti. Keďže XXXXX nerozumie, zapol reproduktor a chceli od neho to, že má potvrdené ukončené vzdelanie na Slovensku a nejaké potvrdenie o mzde. Vtedy ona ostala šokovaná, pretože nechápe, odkiaľ mali v databáze niečo o ukončení vzdelávania na Slovensku. Napísala si do notebooku podľa pokynov policajta, ktoré presne dokumenty od neho potrebovali. Vtedy sme s XXXXX hneď volali pánovi XXXXX, pričom ona sa ho pýtala, prečo do databázy poslal niečo také o tom, že XXXXX vyštudoval školu na Slovensku, keď jemu na

pobyt nič také netreba, na čo jej on odvetil, že po telefóne to nebudú riešiť a **že sa snaží to z databázy odstrániť**. Takže to znamená, že on musel vedieť o tom, že Peťo má niečo také v databáze. V tom čase ešte XXXXX pracoval u pána XXXXX. Myslím si, že pán XXXXX pripravil tieto dokumenty a potrebné veci a zaslal ich na políciu. XXXXX bol na polícii len raz a to s ňou, odvtedy tam nebol a nič ani neposielal podľa jeho slov poštou. Taktiež započula, že rodičia pána XXXXX sú učiteľia na nejakej škole, pričom sa ževraj chválil, že má veľa známostí a vie veľa vecí vybaviť. Pán XXXXX hlavne nemal žiaden dôvod na to, aby si žiadal o povolenie pobytu podľa odseku 2, kde bolo potrebné dodať aj potvrdenie o štúdiu, pretože on by dostal povolenie na pobyt tak či tak už len podľa odseku 1. Takisto v tom čase pán XXXXX nevedel ešte skoro vôbec po slovensky, ona mu prekladala všetko a doteraz nevie písať po slovensky, takže nie je možné, žeby pripravil takéto dokumenty sám. On veril pánovi XXXXX, nakoľko na Slovensku nemal nikoho, zamestnávateľovi veril a ten mu povedal, že mu to vie vybaviť, tak sa na neho spoliehal. Chcem ešte raz zopakovať, že pri žiadosti určite nebolo podávané žiadne vysvedčenie, takže to sa muselo dostať do spisu dodatočne. Na otázku, či osobne bola prítomná pri samotnom predkladaní dokumentov na cudzineckej polícii dňa 23. 12. 2023 a ak áno, o aké dokumenty sa jednalo, svedkyňa uviedla, že tam bola prítomná, pričom odovzdali žiadosť, kolok, fotografiu, potvrdenie o ubytovaní a prísľub zamestnávateľa o tom, že cudzinca zamestná. Vysvedčenie určite súčasťou žiadosti nebolo, pričom tieto podklady pripravila všetky ona spolu so švagrom, čo bolo potrebné len na podanie žiadosti o povolenie pobytu na prechodný pobyt, čiže tie prvé už spomínané dokumenty. Svedkyni boli predložené potvrdenia o tom, že osoba XXXXX má absolvované štúdium na strednej škole na území Slovenskej republiky, ktoré je podpísané osobou XXXXX ako konateľom spoločnosti XXXXX XXXXX, s. r. o., pričom na otázku, či predložili spolu so žiadosťou aj tento dokument uviedla, svedkyňa, že nie a ani som tento dokument nikdy doteraz nevidela.

Za takto objasneného skutkového stavu bolo v ďalšom konaní potrebné zistiť dve skutočnosti. Prvou je, ako predmetné sfalšované vysvedčenie dostalo do "systému" ako o tomto vypovedal ako obvinený, tak aj svedkyňa XXXXX, a druhou, či vôbec predložil niekto (obvinený, alebo nejaká tretia osoba) predmetné sfalšované vysvedčenie dňa 23.12.2024 na pracovisku cudzineckej polície na Regrútskej ulici č. 4 v Bratislave.

Za účelom objasnenia naznačených otázok bol žiadosťou povereného príslušníka PZ zo dňa 24.07.2024 oslovený Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, Oddelenie sprostredkovania práce, a to s otázkou, či predmetné (sfalšované) vysvedčenie bolo predložené už dňa 23.12.2022 do spisu, nakoľko ďalším preverovaním rozhodných skutočností potrebných pre možnosť prijatia zákonného rozhodnutia v danej trestnej veci na Oddelení cudzineckej polície PZ XXXXX bolo zistené, že sa o ukončení vzdelania osoby XXXXX dozvedeli od Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny, nakoľko po opakovanom zaslaní žiadosti o vydanie potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta im Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny emailom zo dňa 08.08.2023 im bola predmetná žiadosť opätovne vrátená, nakoľko cudzinec má úspešne ukončené vzdelanie na území SR a spĺňa tak výnimku podľa § 23a ods. 1 písm.) t Zákona č. 404/2011 o pobyte cudzincov.

Z odpovede Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, Oddelenie sprostredkovania práce zo dňa 30.07.2024 vyplynulo, že Dňa 20.04.2022 bolo Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny doručené podanie označené ako "Informačná karta o vzniku pracovno-právneho vzťahu" k osobe XXXXX, nar. XXXXX, štátny príslušník Ukrajiny, zamestnávateľ XXXXX, IČO :XXXXX, avšak vzhľadom na to, že zamestnávateľ na informačnej karte neoznačil na základe akého ustanovenia §23a zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (nie je vyznačené písmeno) sa nevyžaduje povolenie na zamestnanie, ani potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta, a nedoručil doklady preukazujúce splnenie príslušného ustanovenia zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov, bola zamestnávateľovi zaslaná dňa 06.10.2022 výzva na doplnenie podania. **Na základe tejto výzvy zamestnávateľ zaslal odpoveď spolu s vysvedčením.**

Prílohu odpovede zaslanej Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny tvorila Predmetná "Informačná karta o vzniku pracovného vzťahu štátneho príslušníka tretej krajiny uvedeného v § 23a ods. 1 zákona o službe zamestnanosti" spolu prílohami (dohodou o vykonaní práce a fotokópiou cestovného pasu a preukazu "Povolenie na pobyt" osoby XXXXX), a tiež písomnosť - Odpoveď zamestnávateľa XXXXX so sídlom XXXXX IČO : XXXXX zo dňa 17.10.2022, v ktorej na výzvu Úradu práce sociálnych vecí a rodiny zo dňa 06.10.2022 dopĺňajú chýbajúce informácie v rozsahu 1/ Potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta ani povolenie na zamestnanie príslušníka tretej krajiny sa nevyžaduje podľa § 23a písm. t) zákona o službách zamestnanosti a **2/ v prílohe zasielajú kópiu vysvedčenia o maturitnej skúške v SR.**

Z uvedeného bolo zistené, ako sa informácia o (údajnom) absolvovaní stredoškolského štúdia osoby XXXXX dostala do "systému".

Za takto objasneného skutkového stavu zaslal dňa 15.08.2024 poverený príslušník PZ prokurátorovi návrh na zastavenie trestného stíhania obv. XXXXX postupom podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku a to z dôvodu, že z vykonaného dokazovania mal poverený príslušník za to, že je tu dostatočne odôvodnený záver, že skutok nespáchal obvinený. S uvedeným návrhom povereného príslušníka PZ sa však dozorový prokurátor v danom štádiu trestného konania nestotožnil, považujúc ho za predčasný a dňa 03.09.2024 opatrením vrátil vyšetrovací spis poverenému príslušníkovi PZ a zároveň mu uložil pokyn na ďalší postup v skrátenom vyšetrovaní, nakoľko bolo potrebné procesne použiteľným spôsobom verifikovať informácie uvedené v listinnom dôkaze - správe Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny ohľadom toho, kto, kedy, a ako predložil sfalšované vysvedčenie na tento úrad a tiež, či bolo toto vôbec (nezávisle od jeho predloženia na tento úrad) predložené aj na pracovisko cudzineckej polície, a to či už zo strany obvineného, predmetného úradu, alebo tretej osoby.

Dňa 08.10.2024 bola vypočutá svedkyňa XXXXX, ktorá uviedla, že je zamestnankyňou Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny XXXXX, pričom jej náplňou práce je referát služieb pre zamestnávateľa. Po oboznámení sa s obsahom trestného stíhania k veci a preštudovaním ich spisového materiálu na Úrade uvádza, že spracovávala „Informačnú kartu o vzniku pracovnoprávneho vzťahu“ osoby

XXXXX, ktorý bol zamestnancom spoločnosti XXXXX, IČO: XXXXX. **Súčasťou tejto karty bolo aj sfaľšované maturitné vysvedčenie tejto osoby, ktoré predložil zamestnávateľ.** V informačnej karte zamestnanca bolo uvedené, že menovaný má dokončené najvyššie dosiahnuté vzdelanie stredné odborné. Vo všeobecnosti to funguje tak, že ak zamestnávateľ podá Informačnú kartu zamestnanca, chce ho zamestnať na základe výnimky podľa § 23a ods. 1 zákona č. 5/2004 Z. z, ktorú je potrebné preukázať. V tomto prípade zamestnávateľ podal informačnú kartu bez konkrétneho písma tohto paragrafu a bez preukázania konkrétnej výnimky. Bližšie k veci uvádza, že informačná karta im bola doručená dňa 20. 04. 2022 a vyhotovená bola 19. 04. 2022. Meno a priezvisko zodpovedného pracovníka je v informačnej karte uvedené XXXXX aj s podpisom. Prílohou informačnej karty je dohoda o vykonaní práce uzatvorená medzi zamestnávateľom XXXXX a zamestnancom XXXXX. Zmluva je zo dňa 12. 04. 2022 a je podpísaná obomi osobami. Ďalšou prílohou je naskenovaný ukrajinský pas osoby XXXXX a naskenované povolenie na pobyt. Následne oni dňa 06. 10. 2022 cez portál E-Slovensko.sk elektronicky vyzvali spoločnosť za účelom doplnenia chýbajúcich informácií, nakoľko v karte chýbalo vyznačené písmeno § 23a ods. 1, na základe ktorého ho zamestnávali. Čiže sme ich žiadali a uvedenie konkrétneho písma a o prílohu k tejto konkrétnej výnimke. **Dňa 17. 10. 2022 bola Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny XXXXX prostredníctvom personalistky spoločnosti pani XXXXX doručená odpoveď, ktorej súčasťou bolo vysvedčenie o maturitnej skúške v SR.** V tejto odpovedi zamestnávateľ XXXXX poukazoval na to, že potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta ani povolenie na zamestnanie štátneho príslušníka tretej krajiny sa nevyžaduje, ak sa ide podľa ustanovenia § 23a ods. 1 písm. t) Zákona o službách zamestnanosti, čo ide o výnimku, na základe ktorej zamestnanec ukončil štúdium na území Slovenskej republiky, a preto nám poslali vysvedčenie o absolvovaní štúdia na strednej škole tejto osoby na území Slovenskej republiky. Oni na základe týchto podkladov dňa 18. 10. 2022 poslali spoločnosti XXXXX potvrdenie o prijatí informačnej karty. Dňa 07. 08. 2023 zaslala táto spoločnosť Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Košice „Informačnú kartu o skončení pracovného pomeru“, čo mali v podstate zaslať do Bratislavy. K výsluchu priložila výzvu na doplnenie podania z ich strany zo dňa 06. 10. 2022 a podpisový certifikát osoby XXXXX, ktorý má platný kvalifikovaný elektronický podpis a ktorý potvrdzuje to, že odpoveď prišla od neho cez portál E-Slovensko.sk. Tým, že je to podané elektronicky, je zjavné, že to podával zamestnávateľ, čo sa nedá oklamať na základe elektronického podania.

Dňa 15.10.2024 bola vypočutá svedkyňa XXXXX, ktorá uviedla, že je civilnou zamestnankyňou na Oddelení cudzineckej polície PZ v Bratislave, kde pracuje na stránkovom pracovisku, čo znamená, že buď poskytuje všeobecné informácie alebo komunikuje s cudzincami. Taktiež prijíma žiadosti o udelenie prechodného pobytu alebo dlhodobého pobytu alebo o obnovenie prechodného pobytu, čo bolo aj v prípade p. XXXXX-ho. Čo sa týka pána XXXXX-ho, po nahliadnutí do spisového materiálu môže s určitosťou povedať, že vysvedčenie o maturitnej skúške dňa 23. 12. 2022 on osobne nepredložil. V jeho prípade išlo o žiadosť o obnovenie prechodného pobytu za účelom zamestnania podľa § 23 ods. 1 zákona č. 5/2004 Z. z o pobyte cudzincov. Predtým už p. XXXXX pobytovú kartičku za účelom zamestnania mal a on si vlastne žiadal len o predĺženie tohto pobytu. Takže ona keď videla, že žiadosť je za účelom zamestnania, určite by neprijala žiaden dokument, ktorý sa netýka zamestnania, a teda ani vysvedčenie. Keďže pracuje aj na

podateľni, dáva si veľký pozor na to, aby neprijala nepotrebné alebo nedôležité dokumenty, ktoré so žiadosťou nesúvisia. Veľakrát sa stane, že cudzinci donesú 20 príloh, pretože nevedia, čo k žiadosti treba, no ona si na to dáva veľký pozor. Toto vysvedčenie určite neprijala k žiadosti a keby sa jej ho snažila dať do spisu, vysvetlila by im, že to nie je potrebné. Je si istá, že prijíjala túto žiadosť, nakoľko je na nej na prvej strane žiadosti jej písmo písané perom. Ona by prijala vysvedčenie k žiadosti len vtedy, ak by chcel pobyť za účelom štúdia, no pri jeho žiadosti je striktne uvedené, že ide o pobyť za účelom zamestnania. Toto vysvedčenie je úplne nepodstatné pri tejto žiadosti, môže to porovnať s tým, ako keby jej chce do žiadosti doložiť napr. sobášny list. Ďalej po nahliadnutí do spisového materiálu zistila, že k tej žiadosti bola doložená len kópia vysvedčenia o maturitnej skúške, ktorá vôbec nie je notárom osvedčená, takže toto by dvojnásobne neprijala, nakoľko ona prijíma do spisu len originál alebo notárom osvedčené kópie. Na otázku, či si je na 100% istá, že vysvedčenie nebolo osobne predložené dňa 23. 12. 2022 uviedla, že áno, určite ho tento pán osobne nepredložil. Nevie, ako sa to vysvedčenie dodatočne dostalo do spisu, no ona ho tam nedala a neprijala.

Trestným činom je v zmysle ustanovenia § 8 Trestného zákona protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v Trestnom zákone. Z uvedeného ustanovenia vyplýva, že o trestný čin sa jedná **iba vtedy**, ak **sú súčasne splnené všetky jeho obligatórne** (povinné) **podmienky**, ktorými sú protiprávnosť a formálne znaky, t.j. znaky niektorej skutkovej podstaty trestného činu uvedenej v osobitnej časti Trestného zákona. Ak splnenie ktoréhokoľvek z obligatórnych znakov skutkovej podstaty absentuje, nemôže sa jednať o trestný čin, avšak nemožno vylúčiť, že sa jedná o iné protispoločenské, a v prípade právom upraveného vzťahu, i protiprávne konanie, spravidla však menšej závažnosti (priestupok, iný správny delikt), na základe čoho štát, zastúpený zákonodarcom nepovažuje za správne a ani potrebné takého konanie postihovať metódami a prostriedkami trestnej represie, ktoré sú v každom právnom štáte tzv. *ultima ratio* t.j. krajnými prostriedkami postihu protiprávneho konania najhrubšieho charakteru, pri ktorých ostatné metódy odstránenia protispoločenského a protiprávneho konania spravidla zlyhávajú a ktoré zároveň ochraňujú také vzťahy, na ktorých ochrane má záujem celá spoločnosť.

Z uvedeného ustanovenia vyplýva, že o trestný čin sa jedná, ak sú súčasne splnené všetky jeho obligatórne (povinné) podmienky, ktorými sú protiprávnosť, ako aj formálne znaky, t.j. znaky niektorej skutkovej podstaty trestného činu uvedenej v osobitnej časti Trestného zákona, pričom zároveň s poukazom na ustanovenie § 10 ods. 2 trestného zákona v prípade prečinov, teda trestných činov spáchaných z nedbanlivosti a z úmyselných trestných činov tých, za spáchanie ktorých Trestný zákon umožňuje uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby neprevyšujúcou päť rokov je potrebné skúmať aj závažnosť prečinu, pričom sa o prečin nebude jednať, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol čin spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchatel'a je závažnosť prečinu nepatrná a teda, s využitím argumentu a contrario musí byť závažnosť prečinu väčšia ako nepatrná a v prípade prečinu spáchaného mladistvým páchatel'om, väčšia ako malá.

Prečinu falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Trestného zákona sa dopustí, kto verejnú listinu, úradnú pečať, úradnú uzáveru, úradný znak, úradnú značku

alebo ciachu falšuje, podstatne pozmení ich obsah v úmysle, aby sa použili ako pravé, alebo ich použije ako pravé, alebo si ich nechá vyhotoviť s úmyslom použiť ich ako pravé

Objektom tohto trestného činu je verejný záujem na riadnom chode štátneho aparátu a na dôvere k nemu, ako aj ochrana záujmov občanov a skupín pred následkami, ktoré môže spôsobiť použitie nepravdej verejnej listiny, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky. Ochrana podľa tohto ustanovenia sa poskytuje aj cudzozemským verejným listinám, úradným pečatiam, úradným uzáverom a úradným značkám.

Objektívnou stránkou trestného činu je konanie spočívajúce v tom, že páchateľ aktívnym komisiívnym konaním, ktorým verejnú listinu, úradnú pečať, úradnú uzáveru, úradný znak, úradnú značku, alebo ciachu buď falšuje, podstatne zmení ich obsah v úmysle, aby sa použili ako pravé, alebo ich použije ako pravé, alebo si ich nechá vyhotoviť, aby sa použili ako pravé.

Medzi konaním páchateľa a vznikom následku musí byť objektívne daná príčinná súvislosť (kauzálny nexus).

Pre dokonanie činu nie je potrebné, aby sa tieto falšované veci použili ako pravé, stačí ak to mal páchateľ v úmysle.

V tejto skutkovej podstate sú priamo vymenované hmotné predmety útoku, t.j. veci, voči ktorým môžu uvedené konania smerovať.

Verejnou listinou je v zmysle ustanovenia § 131 ods. 4 Trestného zákona písomnosť vydaná na základe zákona štátnym orgánom alebo iným orgánom verejnej moci v rámci jeho pôsobnosti, ktorá zakladá, mení alebo ruší práva alebo povinnosti alebo osvedčuje ich vznik, zmenu alebo zánik, alebo osvedčuje totožnosť osoby alebo veci, ich stav, vlastnosti alebo spôsobilosť alebo právom chránené záujmy.

Falšovaním sa rozumie nelegálne vytvorenie novej veci.

O podstatnú zmenu obsahu (spravidla iba pri verejnej listine) ide najmä vtedy, ak sa zmena týka podstaty tejto listiny, t.j. údajov o tých skutočnostiach, ktoré listina osvedčuje, alebo údajov o orgáne, ktorý ju vydal. Podstatnou zmenou sa rozumie skutočnosť, že na pravej veci činnosťou páchateľa dôjde k zmene podstatných náležitostí, údajov, ktoré má obsahovať (napr. ak v občianskom preukaze dôjde k zmene mena, v cestovnom pase ku výmene fotografie, v technickom preukaze motorového vozidla k zmene čísel tam uvedených atď.). Ku zmene môže dôjsť tak, že sa niektoré údaje vymenia, doplnia, alebo odstránia. Zmenou je aj vytrhnutie listu z viacstrannej verejnej listiny.

Urobenie nepodstatných zmien však nezakladá trestnú zodpovednosť.

Subjekt je všeobecný, teda tohto trestného činu sa môže dopustiť akákoľvek trestne zodpovedná fyzická osoba.

Falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky je z hľadiska subjektívnej stránky úmyselným trestným činom, teda sa musí jednať o také konanie páchatel'a, kedy tento chce svojim počínaním spočívajúcim v niektorom z vyššie uvedených, zákonom definovaných konaní spôsobiť následok vymedzený predmetnou skutkovou podstatou uvedeného trestného činu a kde ku tomuto konaniu pristupuje motív, ktorým je použiť falošnú verejnú listinu ako pravú. Ak teda niekto napríklad vyhotoví falšovanú verejnú listinu len preto, aby sa presvedčil či to dokáže, avšak nemá cieľ túto použiť ako pravú, trestná zodpovednosť je takomto prípade vylúčená.

Podľa ustanovenia § 119 ods. 1 Trestného poriadku, v trestnom konaní treba dokazovať najmä

- a) či sa stal skutok a či má znaky trestného činu,
- b) kto tento skutok spáchal a z akých pohnútok,
- c) závažnosť činu vrátane príčin a podmienok jeho spáchania,
- d) osobné pomery páchatel'a v rozsahu potrebnom na určenie druhu a výmery trestu a uloženie ochranného opatrenia a iné rozhodnutia,
- e) následok a výšku škody spôsobenú trestným činom,
- f) príjmy z trestnej činnosti a prostriedky na jej spáchanie, ich umiestnenie, povahu, stav a cenu.

Podľa § 119 ods. 2 Trestného poriadku, za dôkaz môže slúžiť všetko, čo môže prispieť na náležité objasnenie veci a čo sa získalo z dôkazných prostriedkov podľa tohto zákona alebo podľa osobitného zákona. Dôkaznými prostriedkami sú najmä výsluch obvineného, svedkov, znalcov, posudky a odborné vyjadrenia, preverka výpovede namieste, rekognícia, rekonštrukcia, vyšetrovací pokus, obhliadka, veci a listiny dôležité pre trestné konanie, oznámenie, informácie získané použitím informačno-technických prostriedkov alebo prostriedkov operatívno-pátracej činnosti.

Podľa § 2 ods. 10 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 ods. 12 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Za takto zisteného skutkového stavu, vychádzajúc z dôkazných prostriedkov založených do vyšetrovacieho spisu a z nich vyplývajúcich dôkazov možno uzavrieť, že obv. XXXXX sa nedopustil skutku, pre ktorý je trestne stíhaný, keď sfalšované maturitné vysvedčenie potvrdzujúce, že tento v roku 2008 ukončil stredoškolské vzdelanie na Strednej priemyselnej škole XXXXX a bolo mu vydané maturitné vysvedčenie č. 086/08 na pracovisko Oddelenia cudzineckej polície na Regrútskej 4

v Bratislave nebolo predložené dňa 23.12.2022 zo strany obvineného, ale tam bolo zaslané zo strany Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny XXXXX, kam bolo doručené zo strany zamestnávateľa obvineného, spoločnosti XXXXX na základe výzvy predmetného úradu na doplnenie podanej "Informačnej karty o vzniku pracovno právneho vzťahu štátneho príslušníka tretej krajiny uvedené v § 23a ods. 1 zákona o službách zamestnanosti" tak, ako o tom vypovedala svedkyňa XXXXX, pričom spáchanie skutku tak, ako je obvinenému kladený za vinu uznesením o vznesení obvinenia okrem toho možno celkom vylúčiť aj s poukazom na výsluch svedka XXXXX

Podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku, prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je odôvodnený záver, že skutok nespáchal obvinený.

Za takto preukázaného skutkového stavu (pričom zároveň je potrebné konštatovať, že vo veci už neprichádza do úvahy vykonať žiadny iný dôkaz) potom prokurátor pristúpil k postupu podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku a trestné stíhanie vedené voči obv. XXXXX pre spáchanie prečinu falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Trestného zákona, súc riadený zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle ustanovenia § 2 ods. 10 Trestného poriadku zastavil, nakoľko je dostatočne odôvodnený záver, že skutok nespáchal obvinený.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Lukáš Hanniker
prokurátor